



# د افغانستان د څیړني خبرپاڼه

د افغانستان د څیړني او ارځونې د داری خبرپاڼه

نهمه کڼه، اپریل ۲۰۰۶

## په دی گڼه کی

۲	اوسنی څیړني او سرچینې
۲	د ملی خطر او زیان منلو ارځونه، ۲۰۰۵ کال
۲	د معیشت او غیر رسمی کړیدیت په هکله د افغانستان د څیړني او ارځونې د داری څیړنه
۴	د آلتای د مشوره ورکوونکی ادارې د بازارونو څیړنه
۵	غوره څیړوني
۵	انکشاف
۵	اقتصاد
۶	ټول ټاکنی
۶	د کورنیو قانون
۷	د خواړو حفاظت
۷	روغتیا
۸	عدالت
۸	د ځمکو نیونه
۸	څاروی
۹	ترياک
۹	عامه مالیه
۹	مهاجران
۱۰	احسابیه
۱۰	اوبه
۱۱	بنځي
۱۱	د افغانستان د څیړني او ارزوني ادارې نوی او راتلونکی څیړوني
۱۳	غوری بریښنا پانې، او لستونه
۱۴	د چاپیریال د انکشاف زرکلن هدفونه پر ځای کول
۱۶	نورې څیړوني
۱۶	د ځنو دولتي او غیر دولتي د څیړونو د لړۍ په هکله معلومات
۱۶	عدالت: د عدلی وزارت میاشتنی حقوقی او فرهنگي څیړونه
۱۷	نن ورځنی افغانستان
۱۸	د مرستو بریښنا پاڼه

د دغې خبر پانې موخه د افغانستان په اړه له نویو څیړنو څخه لوستونکي خبرول دي او د نورو څیړونو او څیړنو له پایلو سره مرسته کوي، دا د افغانستان د څیړني او ارزوني اداره له موخه څخه ده چی دغه خبرپاڼه په پرله پسې توگه نشر کړي، د بیلابیلو څیړنیزو څیړونو نقلونه په انټرنټ کی ترلاسه کیدلای شي، او تاسو کولای شي دا خبرپاڼه له لاندی بریښنالیک څخه ترلاسه کړی. [newsletter@areu.org.af](mailto:newsletter@areu.org.af)

## اوسني څېړني او سرچيني

دا برخه چې اوس له چاپه راوتلې د څېړنيزو پروژو او له اړوندو سرچينوسره وړاندې کيږي. ټول هغه معلومات چې په دې گڼه کې ويني په انفرادي کسانو يا سازمان پورې اړه لري او بنايي ددغو پروژو حالت د څېړنوي د چاپ پرمهال بدلون موندلې وي.

د ملی خطر او زیان	منلو اړخونه، ۲۰۰۵ کال
د کلیو د پراختیا او بیا رغونې وزارت او مرکزی سر شمیرنی دفتر د داسې پریکړه کولو په حال کې دی چې د ملی خطر او د زیان منلو د اړخونې د ادارې د ۲۰۰۵ کال ټول معلومات په عامه توگه خپاره شي، د خواړو د مسؤنیت او د آیودین لرونکې مالکې په هکله موقته تحلیلونه شوی دی، خو دغه معلومات به د کورنیو په کچه او د سپیڅلي ډیټا د تیارولو له پاره بیا وکتل شي.	او یا د له دغې بریښنا پانې را بنکته کړی، mrrd.gov.af/vau/NRVA%2005%20Download sNRVA%202005%20Data%20request%20fo rm.doc د دغې ادارې د ۲۰۰۵ کال د سروی په لړ کې چې د افغانستان د ټولو ولسوالیو (پرته له شپږو ولسوالیو) د بازارونو بېي راغونډی شوی په دغه راپور کې تحلیل شوی دی: د ملی خطر او زیان منلو د ۲۰۰۵ کال برآورد: د کلیو د بازار بېي/ د سر شمیرنی مرکزی دفتر او د کلیو د بیا رغونې او پراختیا وزارت، (د خطر د تحلیل اداره) کابل: د سر شمیرنی مرکزی دفتر او د کلیو د بیا رغونې او پراختیا وزارت ۲۰۰۶ کال. ۲۶ مخه ۳۰ س. م. رنگه نخشی؛ چې د ۴ میگا بايت په اندازه د نخشو په لړلو سره له لاندنی بریښنا پانې څخه لاس رسیدونکي دی. www.mrrd.gov.af/vau/NRVA%2005%20Down loads/NRVA%202005%20District%20Mark et%20Price%20analysis.doc. (It contains a lot of maps hence its large size of 4 MB.)
بریښنا پانې ته د دغې ادارې د ۲۰۰۵ کال د ډیټا د پورته کولو پلان لا وختی نیول شوی دی، تر څو کاروونکی خپلی پوښتنی تشریح کړی او کولای وشي چې دغه معلومات سم د لاسه له بریښنا پانې څخه ترلاسه کړي. هیله ده چې دغه به د کاروونکو اړتیاوی پوره کړی، خو د هغو کاروونکو لپاره چې غواړی بشپړی ډیټا ته لاس رسنه ولری، نو د دغې ادارې د ۲۰۰۵ کال د ډیټا د غوښتنی پانه دی په لاندنی بریښنا پانه کې ډکه کړی: www.mrrd.gov.af/vau/NRVA_2005.htm	

### د معیشت او غیر رسمی قرضو په هکله د دغې ادارې څېړنه

هغه له خانه سره هیڅ پیسې را نه وری ځکه چې هغه په هیروینو اووښتی وو. دلته هغه غوښتل چې د سودا گری دنده شروع کړی نو ځکه یې له دوستانو څخه پیسې په پور واخیستلی، خو سودا گری یې هم پر مخ بیولای ونشو، یو ځل بیا یې ځمکه گرو کړه هغه. اوس بوتونه گنډی/موچې دی، یوه ورځ کار کوی او څو ورځی د هغه له عاید څخه کار اخلی. زه د نورو

(فاطمه د هرات ښار څخه یوه ۴۵ کلنه کونډه) زه کونډه یم، او کله چې زما خاوند مرشوزما زوی ایران ته ولاړو. هغه پیسې نه درلودی نو ځکه یې زموږ ځمکه گرو کړه. کله چې زما زوی په ایران کې وو نو زما ورور زموږ خرڅ را کاوو، کله چې ما خپله لور واده کړه نو په هغو پیسو مې خپله ځمکه له گروی څخه خلاصه کړه. زما زوی چې له ایران څخه را ستون شو

جگړې له کبله ډیر کورونه وران شوي دي نو خلک د کورونو د بیا جوړولو لپاره پور اخلی.

د پور اخستلو لپاره د تضمین درلودل ضروري خبره ده، لکه، د ځمکې لرل، او یا دا چې په کورني کې پينغله نجلۍ موجوده وي، او يا د دغه شان نورو ارزښتمنده سرمايي درلودل. د څيړني په سيمو کې له پينغلي نجلۍ څخه د سرمايي په شان استفاده عامه خبره وه، دا په دي معنی چې که نجلۍ واده شي نو د ولور اخیستل د پور تضمین کيدلای شي. که چيری څوک دغه شان تضمین و نه لری نو باید چې له ټولني او دوستانو سره ښي ټولنيزی اړیکي ولری چې له هغو څخه د پور د اخستلو له پاره کار واخلی او اکثره د پور د بيرته ورکولو له پاره هم د ډير اجبار لاندی نه رازی. د نمونې په شان:

په هرات کې يوه ۳۵ کلنه ښځه داسی وايي؛ زه د خپل له کاکا څخه پور وروړی يم او پنځه کاله کيږی چې د هغه پیسې بيرته نشم ورکولای، او هغه بیا هم ما ته پور راکوی، که چيری هغه پور رانکړی نو زه خامخا له نورو خلکو څخه پور اخلم او دا د ما د کاکا لپاره تنک دی چې زه له نورو دکاندارانو څخه پور واخلم.

د خپلوانو او دوستانو څخه پرته د پور اخستلو بله لويه زيرمه دکانداران دی. ځکه چې دکانداران دواړه خان او بی وزله ته پور ورکوی. دلته داسی پوښتنه منځ ته راځی چې ولی دکانداران کورنیو ته او خصوصاً بی وزله کورنیو ته پور ورکوي: دغی څيړنی دوه دلیل را پیدا کړل: (۱) په کلیواله سيمو کې ډير پيروونکی نشته، نو ځکه دکانداران باید له پيروونکو سره ښي اړیکي ولری او د دغو اړیکو د ساتلو او د پيروونکو د درلودلو لپاره باید پور ورکړی. (۲) او له بلې خوا دا چې، کله چې خلک جنس په نغدو پیسو واخلی نو په ټيټه بيه يې اخلی او که چيری په پور يې واخلی نو د اصلی قیمت څخه به يو څه لوړ وی. په دی معنا چې د دکاندار گټه زیاتيږی.

خلکو په ځمکو کار کووم او د خپل د کار په بدل کې غنم او داسی نور حاصل لاسته راوړم. زما زوی دما له ورور څخه چې په بازار کې دکان لری ۳۰۰۰۰ افغانی پور وروړی دی. زما ورور مور ته بوره، غوړی او وړيږی راکړی دی.

د افغانستان د څيړني او اړخونې ادارې د ۲۰۰۵ کال جولای څخه د همدغه کال تر ډيسمبر پوری د بلخ، کاپيسا، غور او هرات ولایتونو په يوه کلی کې د غیر رسمی د قرضو د شرایطو په هکله څيړنه وکړه. د دغی څيړنی موخه د کلیواله معیشت په ستراتیژی کې او مخصوصاً د ټولنيزه او مالی دارايې په بڼه د غیر رسمی قرضو د رول پوهیدل دی، لکه، د کلی د خلکو تر منځ پور ورکول او پور اخیستل، د خپلوانو تر منځ، یا د دکاندار او د پيروونکي تر منځ او یا د ځمکي د خاوند او د بی ځمکي کسانو تر منځ نو ځکه دغه څيړنه به د غیر رسمی کريدیت شرایط او دا چې دغه شرایط څنگه کولای شي ټولنيزه اړیکي جوړی او ټينکی کړی وڅيړی

پورتني قضیه د کورنیو د اخیسلي معیشت د شیوو د آلی بو تر ټولو ښه مثال دی، هغه رول چې کريدیت په معیشت کې لوبوی، او دا چې کورنی د پور د بيرته ورکولو له پاره له څه شان شیوو څخه کار اخلی. دغی کورنی په راز راز ډولونو سره خپل ژوند پر مخ بيولی دی، له مهاجرت او غریبي څخه نیولی د ځمکو پر سر تر کار کولو پوری. مهاجرت ته دی ټگ له پاره د ځمکي گرو کول؛ او کله چې د اعتبارات له کبله هغه پیسې بيرته تادیه نشوی نو د دغه کورنی د لوړ د واده په پیسو باندی ځمکه له گرو څخه خلاصه شوه. دغه تجربی د کورنیو د پور اخستلو ځنی عام دلایل په گوته کوی. نور مثالونه يې په دغه شان دی؛ د کورنی ورځنی لگښتونه، روغتیا، د واده لگښتونه، او کله ناکله د نوی تجارت د پیل کولو او یا د مهاجرت لپاره. په ځنو سيمو کې چې کورنی جنگ

دی: د ورځنی اړتیاوو لپاره چې پور اخستل شوی دی په یو او بل فصل کې ادا کېږي؛ له درمنده څخه وروسته؛ د کرنې څخه پرته لاری؛ لکه د کورني تولیداتو په خرڅولو سره، لکه کورټ، ژېړ غوړی او یا خامک دوزی؛ ګاونډیو هیوادو کې او یا د افغانستان سترو ښارو کې د مزدري له لاری؛ او د ځمکې په ګرو کولو سره. او بله لار دا ده چې خلک د یوه پور د ادا کولو لپاره بل پور اخلي، او د پورونو داسې پیچلي لاره جوړوي چې خلاصون یې تری نشته. زیاتو خلکو بیا د کورني له ګرو څخه لوی پور هم تر لاسه کړی دی، چې دا د پور اخستلو او پور ورکولو ټولنیزه اړخ ښکاروي چې یو کس څنګه کولای شي چې د نږدو اړیکو څخه کار واخلي چې د کورني د معیشت د حفاظت لپاره ډیره مهمه مساله ده.

لیکونکې: د دغی ادارې د څېړنو مرستیالان، بصیر نادر، فوزیه رحیمی او ساغر وفا. د لاریاتو معلوماتو لپاره له پولا کانتور د څېړنو لوررتبه مسؤلی سره په تماس کې شي. paula@areu.org.af

په ځنو سیمو کې د پور د اخستلو لپاره د ځمکې لرل ډیره مهمه مساله ده. که یوه کورني ځمکه ولری نو هر څوک ورته د ځمکې په ګرو کولو سره پور ورکوي د دی لپاره چې ښایې له ځمکې څخه کټه واخلي، ځنی خلک دغه کټی ته سود وايي. چې که چیرې پور ورکوونکې ځمکه په ګرو اخلي چې له حاصل څخه یې کټه واخلي نو اساساً هغه سود خوری. سره له دی چې په افغانستان کې د سود خورلو څرګنده سیستم نشته خو زیاتو هغو خلکو چې په دغه څېړنه کې مرکه ورسره وشوه د پور ورکولو په معامله کې دغه شان ګټه سود وګڼله، که چیرې هم نور خلک ورسره موافق نه وو. ښایې چې دا له دغه مسالې سره چې دکانداران چې جنس په پور ورکوي نو له هغه څخه چې په نغدو پیسو یې ورکوي په لوړه بیه خرڅوي هم وتړو.

موضوعی څېړنه چې د دغه موضوع له مخې پیل شوی ده، د پور د ادا کولو تر ټولو عامه لاره د نجلی د واده پیسې دی. او نوری لاری هم په دغه شان

## د آلتای د مشوره ورکوونکې ادارې څخه د بازارونو څېړنه

شي، چې دا به د هغوی لپاره او د هغوی د کورني لپاره عایدات ور په برخه کړي.

په دغه برېښنا پانه کې څو پی ډی اف شوی مواد دی چې د هری صنعتی سیمې لنډه سروی وړاندی کوی: <http://www.altaconsulting.com/handicrafts/> د صنایعو د مارکیت اټکل د التایې پخواني څېړنه چې د ملګرو ملتو د انکشافی پروګرام له پاره د کوچنیو او منځنیو شرکتونو د انکشاف په هکله چې د افغانستان د اقتصاد ټاکل شویو برخو باندی اجرا شوی وه، بشپړه کړی.

دغه تک لاره په لاندنیو برخو کې د سوداګری د فرصتونو د پیژندنی لپاره د فعال بازار په ژور تحلیل باندی بوخت وو.

د آلتای مشوره ورکوونکې ادارې په نژدی تیر وخت کې په بین المللی بازار کې د افغانی د لاسی صنایعو، د اوبدل شویو صنایعو، د جواهرو، فرنیچر او سینکارولو څیزونو، د ارزښت په ټاکلو باندی کار کاوو. دغه پروژه د اوسمهاله تولیداتو او د پروسی په مسند کولو باندی بوخته ده، او غواړی دغه شان تولیداتو له اصلی وارد وونکو، بنجاره، او غونډ پلورونکو سره په تماس کې شي تر څو د دغه تولید په هکله د هغوی فکرونه راغونډ کړی. په افغانستان کې د اقتصادي شرایطو له کبله زیات تولیدونکی د خپل د صنعت د ساتلو او د تولیداتو د پیروډلو لپاره هلی ځلی کوی. نو ځکه د دغې پروژې مقصد دا دی چې له ښځینه تولیدونکو سره د داسی تولیداتو په جوړولو کې مرسته وکړی چې په بین المللی بازار کې وپلورل

د دغی خپرنی لاسته راوړنی خپری شوی دی.  
له دغی اداری څخه د کجکی د برینسا د بند، د  
نبوونی د لگښتونو، د انرژي او خصوصی سکتور څخه  
د کار اخستلو په هکله راپورونو څپاره شوی دی.

د لایزاتو معلوماتو لپاره دغه برینسا پانه وکوری  
www.altaconsulting.com

- د مرغانو ساتنه
- زاپران اوزیره
- غمی
- د معماري او د معماریو د کوچنیو موادو خدمات
- د غنمو تولیدات
- کشمیره او
- سابون، شامپو او د کالو مینځلو پودر.

## غوره خپرونی

په دغه برخه کی دهغو تازه خپرنیزو خپرونو مهمې برخې چی د افغانستان د خپرنی او ارزونې اداري تردی دمه او یا  
د ۲۰۰۶ کال د پسرلی په پای کی ترلاسه کوی نشرته سپاری.

### اقتصاد

*The investment climate in Afghanistan: exploiting opportunities in an uncertain environment.* Washington, D.C.: World Bank, South Asia Region, Finance and Private Sector, 2005. 65 p.; 30 cm.

د دغه خپرنی په وینا اساسی گوانس دا دی چې په  
بازار کې گدون پراخ شی او د نویو پانگی اچوونکو له  
مخې خنډونه لیری شی او د هغو لپاره چې لا وختی  
په بازار کې گډون لری د لایزاتی پانگی اچونی لپاره  
تشویق شی. د افغانستان په بنځو ښارونو کې د ۲۳۸  
شرکتونو سروی پر بنسټ، دغه راپور په افغانستان کې  
د خصوصی سکتور د انکشاف د گوانښونو تحلیل  
وراندی کوی. تر ټولو مرغومی خنډونه چې دغو  
شرکتونو را په گوته کړل د برینسا او د ځمکی نشتون  
دی. او په خاصو حالاتو کې فساد او د مالیاتو لاس  
رسنی ته هم اشاره شوی وه. دغه راپور په لاندنی  
برینسا پانه کې لاس رسونکی دی:  
www.worldbank.org/af

*Papers from the Conference on Regional Economic Cooperation, Kabul 4-5 December 2005*

As well as the Kabul Declaration (5 December 2005), the website for this conference makes available the following

### انکشاف

*Afghanistan National Development Strategy: an interim strategy for security, governance, economic growth & poverty reduction: volume 1/* Islamic Republic of Afghanistan. Kabul: Islamic Republic of Afghanistan, 2006. 231 p.; 30 cm. One of the most important strategy documents for the coming years in Afghanistan. Available from: <http://www.ands.gov.af/main.asp>

*National Area-Based Development Programme: phase two (2006-2008)* Islamic Republic of Afghanistan, United Nations Development Programme. [Kabul]: United Nations Development Programme (UNDP), 2005. 52 p.; 30 cm.

د ملی سیمه ییزه انکشافی پروگرام د دوهمی مرحلی  
هدف دا دی چې د ټولنی د قوی کولو او د هغوی د  
اړتیاوو او اولویتونو لپاره د هغوی د ږغ اوچتولو په  
واسطه د خواری د له منځه وړلو او په افغانستان کې د  
کلیواله معیشت په ښه کولو کې، او دولت ته د کلیواله  
بیا رغونی او پراختیا د یو لاس، د خلکو تر نظر  
لاندی، او د گډی حمایې په توان ورکولو کې، برخه  
واخلی.

## ټول ټاکنه

*Bandoliers and ballots: security and the Afghan Presidential election of 2004*/ Nur Laiq. Unpublished thesis (Master of Philosophy in Modern Middle Eastern Studies), Faculty of Oriental Studies, Oxford University, 2005.

په افغانستان کې د ټول ټاکنی مفکورې یو څه ناڅه اثر کړی دی. نمونه یې داچې عادلانه ټول ټاکنی بشپړی شوی، په چاپیریال کې لا طالبان شته خو بیا هم د دموکراسی یو څه لیدل کېږي. دغه مسایل لا تر اوسه هم د یو مسؤنه چاپیریال په اوسیدنه ندی بدل شوی. لا اوس هم افغانستان د هغو گروپونو د ورځنی پرخاشکری له لاسه ټپي کېږي چې غوښتنه یې د ټول ټاکنو کې وډی او یا له سیستم څخه ایستل دی. لکه چې د افغانستان به اړوند د متحده ایالاتو د ملی امنیت ستراتیژی او د دیموکراتیک کولو تیوری کومه چې د دیموکراسی ته د امنیت نوم ورکوي، کار ندی کړی. امنیت ټینک شوی نه دی او دا په تیوری کې د کومی ستری غلطی له کبله نده بلکه د درو تړلو دلایلو څخه دی چې په اوسنی شرایطو پوری اړه لري.

د لا زیاتو معلوماتو لپاره د دغه راپور له لیکوونکي سره په دغه بریښنا لیک کې په تماس کې شی:  
nurlaiq@yahoo.com

## د کورنیو قانون

*Family structures and family law in Afghanistan: a report of the fact-finding mission to Afghanistan, January-March 2005*. [Hamburg]: Max Planck Institute for Foreign Private Law and Private International Law, 2006. 22 p.; 30 cm.

د دغه هیات مقصد دا وو چې په افغانستان کې د کورنیو جوړښت او د کورنیو د قانون په هکله اساسی معلومات تیار کړي. د ملی، بین المللی او غیر حکومتی د دفترو له مامورینو سره له دوه سوو څخه

supporting documents based on research about transport and trade potentials for Afghanistan.

- *Findings of industry research on Afghanistan: presentation to Private Sector Development Donor Roundtable/ OTF Group* (November 2004, 82 p.). [Industry research on carpets, lambskins, wool, cotton, raisins, nuts, apricots, marble and essential oils].
- *Commercial Competition Commission of Afghanistan (CCCA): three cluster discussion document, September 14, 2005/ OTF Group* (September 2005, 24 p.) [Industry research on dried fruit and nuts, marble and stone industry, Afghan carpets].
- *Report on border and customs related facilities and procedures in Afghanistan: prepared as a discussion documents for the Second Meeting of the Trade and Customs Working Group, Bangkok 13-14 December 2005* (60 p.)
- *CSATTF customs cooperation briefing report/ Central and South Asia Transport and Trade Forum (CSATTF), Trade and Customs Working Group (TCWG)* (October 2004, 65 p.)
- *Toward harmonization and modernization of transit transport agreements among the Central and South Asia Transport and Trade Forum (CSATTF) countries: draft final report/ Asian Development Bank, Central and South Asia Transport and Trade Forum*. (November 2005, 126 p.)
- *Report on the economic impact of Central-South Asian road corridors, March 2005/ Central and South Asia Transport and Trade Forum (CSATTF)/ this report was prepared by Mohiuddin Alamgir* (79 p.)
- *Prospects for regional development and economic cooperation in the wider Central Asia Region: discussion draft (November 25, 2005): paper prepared for the Kabul conference on Regional Economic Cooperation, December 4-5, 2005* (29 p.)

دغه ټولې پانې په لاندنی بریښنا پانه کې لاس رسیدونکی دی:

<http://www.afghanistan-mfa.net/RECC/index.html>

- د افغانستان ۲۰ فیصده نفوس هره ورز ۲۱۰۰ کیلو کالری مصرفوی.
- د حبوباتو حاصلات په لویه کچه له للمیو ځمکو څخه دی، چې د لسیزو جنګ جګړو او وچکالی د اوبو لګونې په سیستم باندې ژوری اغیزی پریښی دی.
- محدوده ساتنه او د ترانپورټی آسانتیاوو نشتون د ۱۳ فیصده خوارو د ضایع کیدو سبب ګرځی، چې د هیواد د خوارو لېروالی نږدی دوه برابره کوی.
- د خوارو بی کنټروله واردول قیمتونه ټیټوی، او د بزګرانو لپاره د حبوباتو په تولیدولو کې ستونځی را پیدا کوی.
- د ۱۹۹۵ او ۲۰۰۳ کلونو تر منځ د هغو خلکو شمیره چې څاروي یې پلورل د دری میلیونو په اندازه راټیټه شوه چې په ډیره مرغومی توګه یی په کلیو کې او خصوصاً د کوچیانو معیشت او د خوارو حفاظت تهدید کړو.

د لا زیاتو معلوماتو لپاره له لاندنی شمیری او بریښنا لیک سره په تماس کی شی:

gb@actionaidafg.org / ۰۷۹۹ ۰۴۳ ۶۵۶

## روغتیا

*Health seeking behaviour, health expenditures, and cost sharing practices in Afghanistan/ prepared by Johns Hopkins University Third-Party Evaluation Team. [Kabul]: [Johns Hopkins University Third-Party Evaluation Team], [2005]. vii, 52 p.; 30 cm.*

دغه راپور د ناروغتیا، د روغتیا د پلټلو رويه، د پاملرنې خنډونه، د روغتیا لپاره شخصي لګښت او په افغانستان کې د قیمتونو د ویشنی لاری، د ۲۰۰۴ کال د ملی روغتیا د خدماتو د کارنامی د ټاکنی د برخی په بڼه، چې د افغانستان د عامه روغتیا د وزارت او د جانس هاپکنس د پوهنتون د ارځونی د دریمی پارټی په

زیاتره مرکی وشوی. څنګه چې دغه په افغانستان کې د کورنی قانون په هکله د پروژي لمړنی سیمه ییزه څېړنه وه، نو دغی څېړنی یو څه تجربوی بڼه درلودله.

دغه هیات د ۲۰۰۵ کال له جنوری څخه تر مارچ پوری له نو ولایتو - کابل، کندهار، هرات، بلخ، بدخشان، بامیان، ننګرهار، کنډز، او پکتیا څخه کتنه وکړه. له هغو اشخاصو سره چې مرکه وشوه؛ قاضیان، څارنوالان، د حقوقو او د شریعت د پوهنځایونو د قانون ښوونکي، د دولتی اورګانونو مامورین، د راز راز بین المللی او غیر دولتی موسسو غړي، د سیمه ییزه جرګو او محلی وګړی وو. چې ۶۰ فیصده یې نارینه او ۴۰ فیصده یې ښځی وی، او له شلو څخه نیولی تر ۷۰ کلن پوری یې عمر وو، چې له ټولو ټولنیزه طبقو څخه ول.

دغه راپور په دغه بریښنا پانه کې لاس رسیدونکی دی:

<http://www.mpipriv-hh.mpg.de/deutsch/forschung/LaufendeProjekte/Afghanistan/afghanistan.htm>

د ۲۰۰۶ کال په اوردو کې، په افغانستان کې د کورنی قانون او د کورنیو د قانون په هکله د درسی کتابونو د تولید یو لړ پرله پسې سیمینارونه هم پلان شوی دی. د لا زیاتو معلوماتو لپاره لاندنی بریښنا لیک سره په تماس کی شی:

Afghanistan.project@mpipriv.de

## د خوارو حفاظت

*Food security situation in Afghanistan. Kabul: Action Aid, Afghanistan, 2005. xi, 45 p.: maps; 25 cm.*

د دغه راپور تحلیل په اوو بیلا بیلو برخو: مخالفت، د خوارو تولید/مصرف، د سرچینو شته والی/ او هغو ته لاس رسنه، زیربنا، خواری او معیشت، بازارونه او د خوارو مرسته، ویشل شوی ده. د دغه څېړنی لوری لاسته راوړنی په لاندی ډول دی:

دغه څېړنه توصیه کوي چې غیر رسمي عدالت چې په جرگو او شوراگانو کې لیدل شوی دی، چې د مناقشې د حلولو لپاره مرسومي نورمونو څخه کار اخلي، د زیاتو افغانانو لپاره د لاس رسنې، پوهه او قانونیت لپاره د سپارښتنې وړ دی. خو بیا هم زیاتي هغه ستونځې چې په دولتي رسمي محکمو کې لیدل شوی دی په غیر رسمي سیستم کې هم شته. مساله دا نده چې د دغو سیستمونو تر منځ د یو وټاکل شي، چې کوم یو به د بشر د حقوقو د نړیواله نورمونو د چرچو، د قانون رول او د موسسو قانونیت تضمین وکړي، بلکه دا چې د دواړو سازمانونو ظرفیت پر ځای ساتل دی تر څو خپل کارونه په ښه توګه وکړي او خپلو کړو وړو ته قانوني ښه ورکړي.

### حَمکِه/جایداد

*Informal settlements and land tenure issues: report on pilot project district #7: executive summary.* [Kabul]: USAID Land Titling and Economic Restructuring in Afghanistan (LTERA), 2006. 8 p.; 30 cm.

په افغانستان کې د حَمکو استحقاق او د اقتصاد د بیا رغونې برنامې او د متحده ایالاتو د بین المللي انکشاف نمایندګۍ یوه داسې قاعده ګمارلې چې په افغانستان کې د غیر رسمي استوګنو مساله په ګوته کوي؛ داسې قاعده چې د اساسي خدماتو لوړیدل د جایدادونو تنظیم او په ښاروالی کې د دغو استوګنو رسمي کول، سره یو لاس کړي. دغه پروژې د جایداد د تنظیمولو د لوړو او ټولنیزو قاعدو د آزمایلو لپاره طرح شوی وی. هغه اساسونه چې ټینګار کوي چې دغه قاعده د ټولني تر منځ ارتباط جوړوي د ټولني د لا زیاتو کټو لپاره ټولنه دی ته هڅوی چې د خپلو د اړتیاوو په هکله سره خبرې وکړي.

### څاروي

*Production and marketing of red meat, wool, skins and hides in Afghanistan: a case study from Kabul, Kandahar and Kunduz*

مرسته راغونډ او بشپړ شو وړاندې کوي. دغه راپور په ملي کچه او همدارنګه په خاصه توګه په ۱۱ ولایاتو کې... سر بیره پر دی چې د غیر حکومتی سازمانونو د روغتیايي خدماتو د تیاروونکو د بیو د ویشنی طریقې وړاندې کوي، د غیر دولتي سازمانونو غیر رسمي سروی چې د ۲۰۰۴ کال په دوبي کې بشپړه شوه، چې د ملي روغتیا د خدماتو د کارنامې د ټاکنې سره په یوه وخت کې راځي. د دغې کارنامې د نمونې په نظر کې نیولو سره، هغه ډیټا چې په راپور کې وړاندې شوی ده په افغانستان کې د روغتیا د پلټلو د طریقې د احسايي وړاندې کوونکي نده؛ د دغو لاسته راوړنو د کتلو په وخت کې باید دغه مهمه یادونه په یاد کې وساتي.

*La santé des femmes et la coopération hospitalière canadienne en Afghanistan/ Valéry Ridde. Published in Revue Canadienne de Santé Publique = Canadian Journal of Public Health v. 97 (no. 1) (January-February 2006), p. 60-62.*

په دی وروستنیو کې د کیوبیک له متخصصانو څخه وغوښتل شو چې په کابل کې د ښځو او ماشومانو لپاره د دریم او ډیر خاص روغتون د جوړولو او وړاندې وړلو لپاره یوه پروژه حمایه کړي. د دغې غوښتنې هدف دا وو چې په داسې یوه پروژه کې د برخه اخیستلو ګواښونه تحلیل کړي. اساسي تجربه چې په لاس راغله هغه دا وه چې که چیرې هم بی فایدي وی خو د ضرورت په وخت کې دی په مرسته باندې ټینګار وشي.

### عدالت

*Field study of informal and customary justice in Afghanistan and recommendations on improving access to justice and relations between formal courts and informal bodies/ Afghanistan Rule of Law Project, Checchi and Company Consulting. Washington, D.C.: Checchi and Company Consulting, 2005. 67 p.; 30 cm.*



چې د ژوند وړ مشروع معیشت، حکومت، او امنیت پکښې ستونځمن دی، د نشه یې توکو د کرنې زیاتوالی هم په گوته کوی. دغه راپور په لاندني برېښنا پانه کې لاس رسونکي دی:  
<http://www.fco.gov.uk/afghanistan/drivers20>  
 06

### عامه مالیه

*Afghanistan: managing public finances for development/ Poverty Reduction and Economic Management Sector Unit, South Asia Region. <1> v.; 30 cm. [Washington, D.C.]: World Bank, 2005. Bibliography, p. 99-101. "Report NO. 34582-AF"-cover. Contents: Volume 1: Main report (ix, 101 p.).*

د افغانستان د عامه مالیه د ادارې کتنه چې د نړیوال بانک، مرستندویه نمایندګه ګیانو، او د افغانستان د دولت په نږدې همکارۍ سره بشپړه شوه، اصلی مقصد یې دا دی چې، د افغانستان د عامه مالیه په هکله یو علمی، ژور، او عملی لاس رسیدونکې بڼه، راغونډه او وړاندې کړي، اوسمهاله پرمختګ وګوري، اصلی ګواښونه تحلیل کړي، او د پر مخ تللو لپاره لارې وښيي او سپارښتنې وکړي. دغه اساسی راپور په څلورو نورو ټوکو کې بشپړ شوی دی، چې د عامه مالیه وزارت فعالیت او پیروډني (دوهم ټوک)؛ لنډې اساسی مسالې (درېم ټوک)؛ د ټاکل شوی سکتور مطالعه (څلورم ټوک) او د امنیتي سکتور لګښتونه (پنځم ټوک) تر پوښښ لاندې نیسي. د لمرې ټوک د اجرائیه خلاصه. په دغه برېښنا پانه کې لاس رسیدونکي  
 ۵۵  
<http://www.worldbank.org/sar>

### مهاجران

*IDP return facilitation to Faryab: an assessment by the Norwegian Refugee Council. Kabul: Flyktninghjelpen, Norwegian Refugee Council, 2005. 28 p.; 30 cm. "November 2005"-cover.*

*provinces/ Euan F. Thomson, Philippe Chabot, and Iain A. Wright. [Aberdeen, Scotland]: Macaulay Institute, Mercy Corps, 2005. vii, 56 p.; 30 cm. Bibliography, p. 43-45.*

دغه د موضوعی خپرنی پانه د څارویو او د هغو د تولیداتو بازار او د تولیدوونکو احساسی تهدید چې د څارویو له تولیداتو څخه لوړه عایدات په لاس راوړي د نشه یې توکو د کرنې په مخه د ژوند وړ یوه بله لاره، د یوې لنډې درې میاشتنی پروژې لاسته راوړنی، معرفی کوی. د دغی پروژې فوکس په پسونو، وزو او غوایو او په لږه کچه په مینسو باندی وو، ځکه چې په وروستنیو پروژو کې په هغو باندی لږ فوکس شوی وو. دغی پروژې د غوښی، وری، او پوستکی بازار او د څارویو او د هغو د تولیداتو لپاره په بازار کې د څارویو د ساتونکو پر مخ د خنډونو، د تقاضا بر آورد وکړ. له دغی برېښنا پانی څخه لاریات معلومات تر لاسه کولای شی:  
[euan.thomson@talk21.com](mailto:euan.thomson@talk21.com)

### ترباک

*Exploring the "shades of grey": an assessment of the factors influencing decisions to cultivate opium poppy in 2005/2006. London: Afghan Drugs Inter Departmental Unit, 2006. 32 p.; 30 cm.*

دغه راپور هڅه کوی چې د نشه یې توکو د غونډو اندازه د لمرنی اندازه په بڼه په پام کې نیولو سره په افغانستان کې د نشه یې توکو پر ضد د مبارزی د فعالیت بر آورد وکړي. د سیمې دغه شان تصویر نه په هیواد کې د نشه یې توکو د کرنی توپیر او نه هغه کیفیتي بدلونونه چې په سیمه ییزه کچه پیښیږي، تر لاسه کولای شی. په عوض یې دغه راپور هغو ضعیفو تصاویرو ته چې د دغو شکلونو تر شاه دی، ګوري.

دغه راپور د ځنو ولایاتو په شته منو ولسوالیو کې د نشه یې توکو د کرنی لړوالی ښکاروی خو همدارنگه د همدغو ولایاتو په لیری ولسوالیو کې، هغه سیمې

کله چې دغه قانون په رسمي جریده کې نشر شوی نو د تیري د ۱۴۲۱، ۷۹۲ شمیري جریدي قانون به باطل کړی، او د مرکزي احسايي دفتر به د یو ناپاييلى ادارى په بڼه چې د یو ملي احسايي شورا سره چې له لسو کسانو څخه جوړه شوی ده کار کوی. د هر مالی کال په پیل کې به د مرکزي احسايي دفتر د ډیرو مهمو نویو او د څېړولو وړ شمیرو نوی جدولونه به په هماغه کال کې خپاره کړی. سر شمیرنه او د کرنی احسای په به هم په هره لسيزه کې کيږی.

### اوبه

“Lesson learning” from the transition between relief and development in Afghanistan: water sector institutional diagnosis/ Nicolas Rivière. [Kabul?]: Groupe URD, 2005. 47, 6 p.; 30 cm. “September 2005”-cover. Bibliography, p. 4-6 (second group).

د اوبو لکونی دغه ټولنيزه موندنه او په عمومي توگه د اوبو د ادارى ساحو مقصد دا دی چې:

- اوسنی بنیادی شرایط، او همدارنگه تغیرات چې په تیرو کلونو کې شوی دی تحلیل کړی (له ۲۰۰۱ کال څخه وړاندی).
- د اوسنیو سهم نیوونکو، پروگرامونو او کړنلارو چې د افغانستان د اوبو په سکتور کې تری کار اخستل کيږی او له ۲۰۰۱ کال څخه را په دی خوا د هغه تدریجې تکامل، وگوروی، او تحلیل یې وکړی.
- غیر حکومتی سازمانونه په خاصه توگه مطالعه کړی او د اوبو لکونی او د کرنی د سکتورونو اړیکى سره وڅیړی.

په پای کې د دغه څیړنی د تحلیل او ترکیب مقصد دا دی چې د اوسنی د اوبو د سکتور په هکله اړونده معلومات او خاصی لاسته راوړنی وکړی. ترڅو دغه د هوډ کوونکو او پریکړه کوونکو سره د هغو د پلان په

د دغه شورا د برآورد اصلی مقاصد چې د ۲۰۰۵ کال په جولای کې یو کارى گروپ په کابل کې پری موافقه وکړه درى وو: (۱) هغه خنډونه چې د افغانستان په جنوبی او لویدیځو سیمو کې د بی ځایه شویو کسانو چې په اصل کې د فاریاب دی، له راستنیدو څخه مخ نیوی کوی، وپیژنی. (۲) هغه سازمانونه چې په همدغه اړوند فعالیت کوی وپیژنی او له دی لاری د افغانستان په شمالی سیمه کې د راستنیدلو لپاره آسانتیاوی برابرى کړی. (۳) او د نورو د محجرانو شورا او نورو فعالینو ته د راستنیدو د آسانتیاوو لپاره عملی سپارښتنی وکړی.

د دغه برآورد معلومات له دریو سر چینو: له بی ځایه شویو کسانو او راستانه شویو بی ځایه شویو کسانو په مرکو څخه: د اصلی ځای (فاریاب) او هغه ځای ته (هرات او کندهار) چې بی ځایه شوی وو د دواړو له اړونده دولتی ادارو او نماینده گیانو له مرکو څخه، او د همدغو سرچینو د لیکل شویو موادو له مخی، او د راستنیدونکو بی ځایه شویو کسانو په اړونده فانونی قضیې او د نورو د محجرانو د شورا له د غړو له مرکو څخه، تر لاسه شوی دی. له دغه بریښنا لیک څخه لا زیات معلومات تر لاسه کولای شی: mark.choonoo@nrcafpk.org

### احساییه

د افغانستان د څیړنی او اړخونی ادارى د افغانستان د ۱۳۸۴ (۲۰۰۵) کال وروستنی د احسايي کتاب تر لاسه کړی دی. دغه کتاب د افغانستان د دولت کتابونو ته د لاس رسنی یو پیل دی. د رسمی ضروریاتو لپاره د دغه کتاب کاپیانی د احسايي له مرکزي دفتر څخه د شلو امریکایي ډالرو په بدل کې لاس رسیدونکی دی.

Statistics law: signed into effect 1<sup>st</sup> January 2006: unofficial English translation. Kabul: [s.n.], 2006. 9 p.; 30 cm.

سکتورونو باندې فوکس کوی چې په خاصه توګه د لنډې او اوږدې مودې د منځګړتوب لپاره غوره ګڼل شوی دی.

که څه هم د دغه راپور نېټه د ۲۰۰۵ کال د مارچ میاشت ده، خو داسې ښکاري چې دغه راپور د ۲۰۰۶ کال په جنوري کې خپور شوی دی او په دغه برېښنا پانه کې لاس رسېدونکې دی: [www.reliefweb.int/library/documents/2005/wb-afg-31mar.pdf](http://www.reliefweb.int/library/documents/2005/wb-afg-31mar.pdf)

### نوي قوانین

نوي قوانین چې له تیرې خبرپانې څخه را په دی خوا خپاره شوی دی

۸۶۵ ۲۰۰۵/۱۳۸۴ د افغان تیلی کام سهامی شرکت

اساسنامه او د ترانسپورتي عرادو د سونګ د موادو د لګښت په مقررې کې تعدیلونه او ضمیمې

۸۶۴ ۲۰۰۵/۱۳۸۴ د تجارتي علایمو او اعلانونو ثبت

۸۶۵ ۲۰۰۵/۱۳۸۴ د تدارکاتو قانون

۸۷۱ ۲۰۰۶/۱۳۸۴ د ټولیزو رسنیو قانون

پروسه کې مرسته وکړی. دغه راپور غواړی چې رښتیني او اساسي عناصر تحلیل او وړاندی کړی: له دغه برېښنا لیک څخه لایات معلومات تر لاسه کولای شئ: [abanzet@urd.org](mailto:abanzet@urd.org)

### ښځې

*Afghanistan: national reconstruction and poverty reduction: the role of women in Afghanistan's future/ the World Bank. Washington, D.C.: World Bank, 2005. xvi, 133 p.: col. ill.; 23 cm. Bibliography, p. 129-138.*

دغه راپور د جنډر/جنسیت د توپیر د په ګوته کولو لپاره د دولت د کونښونو د لاسته راوړنې د مقصد د خدمت لپاره دی. دغه راپور همیشه معلومات سره یو ځای کوی او بحراني ساحی راپیژنی چې په هغه کې به د جنسیت حساس فعالیتونه ښايي چې خوارۍ له منځه یوسی، ودي ته او د انسانانو سوکالی ته به قوت ور وښيي. په افغانستان کې د جنسیت د تبعیض لمنه خپرېدونکي ده، او دغه راپور په هغو اساسي

## د افغانستان د څېړنې او اړخونې ادارې نوی او راتلونکی

### خپرونې

#### نوی خپرونې

دوه نوی موضوعی څېړنې، افغانان په پېښور کې: مهاجرت، استوګنه او ټولنیزه شبکې او افغانان په کوپټه کې: استوګنه، معیشت، حمایه کوونکي شبکې او د سرحدی کرښې پیوند، په هغو دوو ښارونو کې د افغانی مهاجرینو تجربې او هیواد ته د بیرته راستنیدلو او د استوګنې په هکله د هغو احساسات آزمایې.

د ښوونځیو له دیوالو څخه هاخوا لیدل: کورنی پریکړې او په ښوونځی کی نوم لیکنه، دغه معلوماتی پانه هغه دلایل چې مورویلار کوچیان

په هلمند او غور کې د تریاکو د سوداګری سیمې: دغه پانه د ولایاتو او ولسوالیو په کچه په هلمند چې له ډیر وخت را په دی خوا کونار کړی او غور چې په دغه سوداګری کې نوی راغلی، په دغو دواړو سیمو کې د تریاکو بازار آزمایې.

افغانان په پاکستان کې: سمه کتنه: دغه معلوماتی پانه د دری میلیونه افغانانو حالت ته چې فعلاً په پاکستان کې ژوند کوی ګوری، او داسی استدلال کوی چې د محاجرینو اوسنی جوړښت د دغو څو ملیتی اشخاصو واقعیت نه په ګوته کوی.

- د محلي حکومت په هکله د دغی اداری د محلي حکومت د څېړنيزه ډلی څېړونی، د حکومت د ملی پيوستون د پروگرام او ولايتی جوړښتونه؛
  - يوه ليکنه چې د اجناسو په هکله شپږ پر له پسی څېړنی سره يو ځای کوی.
  - په کابل، هرات او جلال آباد ښارونو کې د ښاری معيشت او زبان منلو د اوسنی څېړنی په هکله د دغی اداری موضوعي څېړنی؛
  - د پور او د پور اخستلو او پور ورکولو د غير رسمی سیستم په هکله د دغه اداری څېړنی؛ او
  - د اوبو د اداری، د تریاکو اقتصاد او د څارویو په هکله د دغی اداری د اورد محاله څېړنی لمرنی لاسته راوړن.
- ښوونځی استوی/ نه استوی څېړی، او دا چې څه شی په دغو پریکړو باندی اغیزه لری.
- د پنځو موضوعی څېړنو په لړی کې د ښاری بی وزله خلکو په هکله لمری دوه موضوعی څېړنی خوار، لا خوار، تر ټولو لا خوار: په مزاری شرف کې ښاری معیشت او زیان منلو او د صنایعو نقصان، د خواری وده: په پل خمري کې ښاری معیشت، دغه څېړنی هغه خاصی ستراتیژی څېړی چې د دغو دوو سیمو اوسیدونکو د خواری او بی کاری د فشار د له منځه وړلو لپاره په کار اچولی دی.
- راتلونکي څېړوني
- د افغانستان د څېړنی او اړخونی د اداری راتلونکي څېړونی په دغه شان دی:

### د افغانستان په هکله نوی او راتلونکی کتابونه

کابل په ژمی کې: په افغانستان کې له سولی څخه پرته ژوند / ان جونس. نیو یارک: د لویو ښارونو په هکله کتابونه، ۲۰۰۶ کال. ۳۲۱ مخه؛ ۲۲ س م. د دغه کتاب بین المللی معیاری شمیره ، ۰۸۰۵۰۷۸۸۴۳، ۹۷۸۰۸۰۵۰۷۸۸۴۸. د هغو لرو کتابونو له جملې څخه چې د افغانستان د طالبانو څخه وروسته شرایطو په هکله لیکل شوی دی. په دغه بریښنا پاڼه کې په انگریزی ژبه باندی لاس رسونکي دی: [www.annjonesonline.com](http://www.annjonesonline.com)



ښځې: سهمیه او سیاست/ تدوینونکي ډروډی ډالرب. لمری ټوک. نیو یارک: روتلیج، ۲۰۰۶ کال. (د نسبتی سیاست په هکله د روتلیج څېړنه؛ ۱۰). په دغه کتاب کې یو فصل د په د دولت کې له جنگ څخه وروسته د جنسیت د سهمیې په نامه یادېږی؛ ختیج تیمور، افغانستان او عراق/ لیکونکی جولی بالکتین او ډروډی ډالرب.

## غوری برېښنا پاني او لستونه

په برېښنا پانه کې د افغانستان د کرنې او کلیواله انکشاف په هکله د عملي څېړني خزانه  
<http://community.eldis.org/afghanistan>

په افغانستان کې د کرنې او د کلیواله انکشاف د ټولني برېښنا پانه، چې لمړی د ۲۰۰۴ کال په خزان کې جوړه شوی وه. په دی وروستیو کې له نورو زیاتو موادو سره نوی شوي دي، له پنځوسو څخه زیاتي پاني، څېړني او تبصری د خوارو د پالیسیو او د خوارو د حفاظت، څارویو او د شپي مسایلو، کلیواله مالیه، او نور موضوعاتو په هکله په دغه برېښنا پانه کې ځای پر ځای شوی دی. په دغه پانه کې د تمرکز دری اصلی ساحې موجودی دی:

- لمړی د کرنې په راز راز کوچنیو سکتورونو باندی لکه حیوانات، څاروی، کرن پوهه او اړونده موضوعاتو باندی تمرکز شوی دی
- په دوهمه پړاو کې په موضوعي مسایلو لکه جنسیت/جنډر، مخالفت، سازمانونو، انکشاف او داسی نورو موضوعاتو باندی تمرکز شوی دی
- او په دریم پړاو کې داسی کونښن روان دی چې ټولی هغه لاسته راوړنی چې د افغانستان په یوه خاصه جغرافیایي سیمه پوری اړه لری په یوه ځای کې را غونډی شی.

د دغی برېښنا پاني دریځ نه دی بدل شوی. د دغه برېښنا پاني پیل د هغو ډیرو زیاتو معلوماتو چې په افغانستان کې د کرنې د بیلا بیلو اړخونو او د کلیواله انکشاف په هکله منځ ته راځی د تبادلې د آسانتیاوو د برابرولو لپاره یوه هڅه وه. اوس دغه سایت د یو غیر رسمی کار په بڼه د هغو کروپونو له خوا چې په افغانستان کې یې د کرنې او کلیواله انکشاف په راز راز اړخونو باندی کار کړی دی، پر مخ ځی. په اوس محال کې دغه برېښنا پانه کوم خارجي تمویلونکي نه لری، او یوازی د څو مینه والو اشخاصو له خوا اداره کیږی. د دغی برېښنا پاني په هکله د پوښتنو لپاره او یا که چیرې تاسو سره داسی کوم اړونده مواد وی چې غواړی په دغه برېښنا پانه کې ځای پر ځای شی نو له دغه برېښنا لیک سره په تماس کې شی:  
[philippechabot@earhlink.net](mailto:philippechabot@earhlink.net)

په برېښنا پانو کې د انکشافی کار کوونکو ټولنه  
<http://topics.developmentgateway.org/afghanistan>

د افغانستان د بیا رغونی پانه د انکشاف د ور په آستانه کې برېښنا پانیزه ټولنه ده چې د انکشافی کار کوونکو تر منځ د معلوماتو ویشنی او مرستی نه ترقی ور بخښی په دغه پانه کې: له ۲۰۰۰ څخه زیات راپورونه، خبرونه او نوری زیرمی؛ خپل معلومات پکښی ځای پر ځای کړی؛ په مباحثو کې برخه واخلي؛ له نږدی ۶۰۰۰ انکشافی کار کوونکو سره په تماس کې شی؛ کاری اعلانونه او حساسی خبرتیاوی؛ او د افغانستان په هکله ۱۷۰۰ انکشافی پروژو لست، تر لاسه کړی. د منظمه نویو موادو د لاسته راوړلو لپاره کولای شی چې د دغی پاني غړی توب یی له کومې تادیې څخه تر لاسه کړی.

د افغانستان د مدنی ټولنی د ملی انکشاف د کرنلاری نوی لیست  
<http://groups.yahoo.com/group/NDSAfg>

د افغانستان د مدنی ټولنی د ملی انکشاف د کرنلاری گروپ چې د بین المللی او افغانی غیر دولتی موسسو او ټولنیزه حرکت له ایتلاف څخه جوړه شوی یوه سر چینه ده چې د افغانستان حکومت ته د افغانستان د ملی انکشاف د کرنلاری (چې د خواری د له منځه وړلو د پاني په نام هم یادېږی) ځواب ور کړی. دغه کاری گروپ د افغانستان د مدنی ټولنی د سازمانونو په زده کړه او چمتو کولو باندی کار کوی چې هغوی ته د افغانستان د ملی انکشاف په کرنلاره کې د کار کولو توان ور وبخښی. د دغه گروپ مقصد دا دی چې په دغه پروسه کې د کار کولو لپاره د امکان تر حده پوری د مدنی ټولنی کار کوونکی زیات کړی.

اصلاح: فواد مسلم ورځ پانه

<http://groups.yahoo.com/group/afghanistanNewsCenter>

د دغی خبر پانی د ۲۰۰۵ کال د اپریل د میاشت په گڼه کې مور د افغانستان د شرایطو د پوهی لپاره یو څه کتور خبری گروپونه او برېښنا پانی ځای پر ځای کړی وی. د خبری خدماتو په لست کې د فواد مسلم ورځ پانی صحیح آدرس پورتنی دی (د دغه خطا لپاره بخښنه غواړو)

## غوره مطلب: د چاپیریال د انکشاف زرکلن هدفونه پر ځای کول

بیلیندا بولینگ او ډاکټر آصف علی زیدی<sup>۱</sup>

افغانستان یو وچکالی وحلی کرنیزه هیواد دی چې، اوسیدونکي یې په زیاته کچه په محیطی سرچینو، خصوصاً طبیعي سرچینو باندې تړلی دی. په داسی یو هیواد کې چې له ۸۰٪ څخه زیات اوسیدونکي د خپلو ورځنیو اړتیاوو لپاره په طبیعي سرچینو زړه تړلي دی، د چاپیریال متداوله زوال معیشت ته یو ستر گواښ دی. له دوه لسیزو څخه زیاتې جنگ جگړې، نظامی فعالیتونه، مهاجرت، د ملی، ولایتي، او محلی حکومت سقوط، د اداري او بنیادي ظرفیتونو نشتون او بی حده استثمار د افغانستان طبیعي سرچینو ته په ژوره توگه تاوان ور رسولی دی.

که چیرې محیطی زوال ته پام ونه شی نو د افغانستان د اوسیدونکو په روغتیا باندې به بدی اغیزی پریږدی خواری او لوړه به لا زیاته شی. محیطی زوال او له بله پلوه د کرنی په سکتور کې د اقتصاد د ودی مخ نیوي، د خواری خلکو، د هغو کورنیو چې مسؤلیت یې د ښځو په غاړه دی، چې غړی یې معیوب دی، بی ځمکې کورنیو او یا د هغو

کورنیو چې ډیری کوچنی للمی ځمکې لری، په ژوند باندې منفي اثر کوی. اقتصادي انکشاف چې خواری خلک تر شا پریږدی او ویشونکي بی عدالتي زیاتوی د اعتماد وړ نده او نتیجه به یې راتلونکي مخالفونه وی. اکثره په افغانستان کې د محیطی زوال پایله د اجتماعي اقتصاد بی انصافی ده، ځکه نو د جاری بی امنی عامل گڼل کیږی.

### د جنگ جگړی څخه وروسته د چاپیریال انکشافی پلانونه

د انکشافی پلان او د خواری د له منځه وړلو په شرایطو کې د چاپیریال ساتنه د اووم انکشاف زرکلن هدف د اغیزمنه بشپړونی لپاره د خاص اهمیت لرونکی ده. د ۲۰۰۲ کال د ملی انکشاف په کارنامه کې چاپیریال د یو مهمه مسالی په بڼه وپیژندل شو. په دغه اړوند، د چاپیریال په هکله یو مشورتی گروپ جوړ شو چې د چاپیریال مسایل په انکشافی اجندا کې ځای پر ځای کړی. خو په خواشینی سره د دغه جوړښت کامیابی ډیره محدوده وه.

د افغانستان د ملي انکشاف ستراتیژي  
www.ands.gov.af  
د افغانستان د ملي انکشاف د ستراتیژي د بریښنا پاني په هکله لنډ معلومات:  
د افغانستان د ملي انکشاف ستراتیژي په اصل کې د افغانستان د حکومت ستراتیژي دي چې د انکشاف، د عایداتو تولید او د خواري او د زیان منلو د له منځه وړلو لپاره جوړ شوي دي. د افغانستان د ملي انکشاف ستراتیژي د حکومت د پالیسي لپاره یو کاري پروگرام جوړ کړي دي او د سرچینو او برنامو تخصیص یې د دغو هدفونو لپاره ځای پر ځای کړي دي.

د افغانستان د ملي انکشاف د ستراتیژي هدفونه  
د افغانستان اسلامي جمهوریت به د خپل د زرکلن انکشافی اهدافو راپو د ملگرو ملتو په نړیواله جلسه کې چې د نیویارک په ښار کې د ۲۰۰۵ کال د سپتمبر د مياشتي له ۱۴ څخه تر ۱۶ نيتي پوري ده، وړاندي کړي. په دغه راپور کې به افغانستان د اوس محاله انکشاف او د راتلونکي انکشاف د اړخوني په هکله معلومات ورکړي.

تاسو کولای شي چې د افغانستان د ملي انکشاف د ستراتیژي په هکله له پورتنی بریښنا پاني څخه په پښتو، دري او انګلیسي ژبو باندې زیات معلومات تر لاسه کړي.

<sup>۱</sup> بیلیندا بولینگ په افغانستان کې د ملگرو ملتو د چاپیریال د پروگرام د چاپیریال د اداری د ظرفیت او سازمان د جوړښت د پروگرام د چاپیریال قانون او بین المللی مجلس استادی ده. هغه اوس په کابل کې ده، او له اوو کلونو را په دی خوا په پر مخ تلونکو هیوادونو کې د چاپیریال د قانون او پالیسي په ساحه کې کار کوی. ډاکټر آصف علی زیدی په کابل کې د ملگرو ملتو د چاپیریال د پروگرام منیجر دی. او هغه د نوموړی موسسی، د ساتنی نړیواله اتحادیې، او د آغا خان انکشافی شبکی سره په مرکزی آسیا کې په انکشافی ساحه کې د پنځه لس کلونو را په دی خوا کار کوی.

د ملی انکشاف کارنامه به په راتلونکې کلونو کې د افغانستان د انکشافی ستراتیژۍ چې یو پنځه کلنه ستراتیژۍ ده چې انکشافی زرکلن هدف ته بشپړتیا وربخښی. دولت به د کلیواله انکشاف لپاره پلانونه طرح کړی تر څو بی وزله خلکو ته گټه ور ورسوی او د هیواد د زیربنا د جوړولو لپاره، ترڅو د هیواد د اوبو سرچینې اداره شی او بازارونو ته لاره پیدا کړی. که څه هم دغه ستراتیژۍ به ادامه ولری، خو دا باید په یاد ولرو چې د دغه ستراتیژۍ په اول پړاو کې چې د زیربنا او د طبیعي سرچینو په هکله دی، چاپیریال د یو اساسی برخې په شان گڼل شوی دی او د انیسکاروی چې چاپیریال په انکشافی اجندا کې د یو اولویت په شان د انکشافی زرکلن هدف تر څنګ ځای پر ځای شوی دی.

### د زرکلن انکشافی هدف اوومه لاسته راوړنه

دغه اووم هدف د چاپیریال په اولویتونو باندې چې پایداریه انکشاف او د خواری د له منځه وړل دی، تمرکز کوی. د دغه هدف کار دری نخښی او اته نښانې لری چې د ځنګلونو حالت، د بیلابیلو بوټو حفاظت، د قوت او توان په کار اچول، د کاربن دایکساید رایستل او د اوزون گاز د کمولو د ماده څخه استفاده، د خامو نفتو استفاده، د ځنګلو اوبو، د پاکي سیستم، او امنی استوګنې ته لاس رسنه، څاری.

د دغه هدف د بشپړولو لپاره افغانستان له دوو اساسی خنډونو سره مخامخ دي: د چاپیریال په هکله د اساسی معلوماتو نشتون، او د زرکلن انکشافی هدف د بری لپاره د وخت لږوالی (چې عامل یې د زرکلنی اعلامیې د اتخاذ خنډ دی). زیاتره معلومات د بین المللی موسسو په لاس کې دي، نه د دولت په لاس کې، او د ۱۹۷۹ د روسانو د اتحاد له وخت څخه مخکې پوری اړه لری. که څه هم دغه معلومات غښتلی وو، خو د ۱۲ کلونو په لنډ محال کې د دغو اهدافو په بشپړولو کې به دولت له خاصو ستونځو سره مخامخ شوی وو.

نو ځکه دولت دغه پروگرام ته افغاني بڼه ورکړی ده او دغه نړیواله موافقې یې د هیواد په خاصو اهدافو باندې اړولی دی، چې حقیقت او ابتکار سره تلی او د ملی انکشاف اولویتونه سره یو ځای کوی. لکه چې د اووم هدف د هرې نښې د هغو اساسی کلونو چې د بشپړونې لپاره یې ډیټا درلودله ښه شوی وو. سربیره پر دی، ځنی نښې د ۲۰۱۵ پر ځای ۲۰۲۰ د بریالی توب نښه لری.

د دغه هدف د بشپړونې لپاره بل خنډ دا دی چې بین المللی کومکونه په لمری پړاو کې په امنیت او دیموکراسی باندې مصرفیږی، او په خپله انکشافی سکتور کې زیاتره بسپنه ورکوونکې چاپیریال ته د رومبی توب په سترگو نه گوری. په خواشینې سره د ملی انکشاف د بودجې ډیره لکه برخه د چاپیریال لپاره اختصاص ورکول کېږی.

په چاپیریال کې بی ثباتی هم د چاپیریال د ساتلو په موخه یو خنډ گرځیدلی وو. د چاپیریال اداره هم یو نوی خنډ وو، او د ۲۰۰۵ کال د می په میاشت کې د چاپیریال اداره د اوبو او چاپیریال د پخوانی وزارت څخه یوی نوی د ملی چاپیریال د حفاظت سازمان ته انتقال شوه، د غه یو نا پابلی سازمان دی چې نیغ په نیغه ولسمشر ته راپور ورکوی. دغه سکتور د اوبو، بریښنا، کرنه، کانی موادو، ځنګلونو، بیالوژیکې نه ورته والی، عامه روغتیا، ښاری پلانونه، اوبه، فضله مواد او د پاکي خدماتو، او همدغه راز کارونو فرمان مربوطه وزارتونو ته استوی، او په خواشینې سره کله نا کله له حد څخه زیات وی. د نورو تازه کارو سازمانونو په شان، دغه سازمان هم د نوی حکومت له جوړښت سره د عباریدلو لپاره، او له اړونده مسؤل وزارتونو سره د خپلو اړیکو د څرگندولو لپاره وخت ته اړتیا لری.

د چاپیریال اړونده پالیسی یا د کاری قانون نشتون هم د چاپیریال د ساتنی لپاره د حکومت کونښبونه شنډ کړی دی. خو بیا هم، د چاپیریال د فعالیت ناڅاپه اعلامیه، د افغانستان لپاره د چاپیریال قانون به دغه انکشافی خنډ څه ناڅه

کم کړی. بر سیره پر دی چې دغه سازمان ته به هویت ور په برخه کړی او د حکومت له بیلا بیلو کار کوونکو سره د چاپیریال په سکتور کې د دغه سازمان اړیکو ته قانونی بڼه ور وبخښی، دغه فعالیت به د راز راز ژوو او بوټو او طبیعي سرچینو اداره او ساتنه، د اوبو د زیرمو اداره او ساتنه، د چاپیریال متحده اداره (سره د چاپیریال د اثراو اړخونه)، د ناپاکی مخ نیوی او کنټرول، او د چاپیریال په هکله معلومات او زده کړه، ځای پر ځای کړی. په مهمه توگه، دغه فعالیت د موافقت او تعمیلولو تیاری ته چې د دغه سازمان د اغیزمنه کار لپاره ضروری دی، اړتیا لری.

د چاپیریال په هکله د بسپنه ور کوونکو له خوا تمویل شوی برنامې چې هیله ده له حکومت سره به د زرکلن انکشافی هدف د اوومې نښې په بشپړولو کې مرسته وکړی هم موجودی دی. د ملګرو ملتو د چاپیریال پروګرام، له حکومت سره د متحده پالیسی، قانونی او سازمانی کار کولو (چې مهمه برخه یې د چاپیریاله فعالیت دی) په انکشاف کې مرسته کوی، چې د طبیعي سرچینو سمه استفاده، اداره، ساتنه او د چاپیریال بیارغونه به تشویق کړی. د ملګرو ملتونو د چاپیریال پروګرام همدارنګه له حکومت سره د چاپیریال د څو اړخیزه موافقتنامې په بشپړولو کې په کوم کې چې افغانستان د یوې پارټی په بڼه، په تیره بیا د زرکلن انکشافی د اووم هدف او د اقلیم د بدلون مجلس (د کاربن د رایستلو په اړوند) او د اوزون ګاز د کمولو د مادی د مونټریال پروتوکول، چې همداسی به د دغه هدف په بشپړولو کې مرسته وکړی. د اولویتونو د بیا ایښودلو او د انرجی د نوی کولو لپاره خاصی پانګې اچونی هم شوی دی.

د افغانستان لپاره د ځانګړی انکشافی کار کولو د پلان بریالی توب، چې د افغانستان بی ساری ضروریات، د چاپیریال او همدارنګه د افغانستان بین المللی قید او شرط پر ځای کوی (سره له هغو چې د زرکلنی اعلامیې تر عنوان لاندی دی)، د بشپړیدو په حالت کې دی.

## نوري خپروني

برسیره پر تازه خپرونو، زیات افراد، او سازمانونو لاندې خپروني هم رالیرلي

د دغې خبر پانې انګریزې او دری کاپی ته مراجعه وشې. (ژباړونکي)

د ځنو دولتی او غیر دولتی د خپرونو د لړی په هکله معلومات

عدالت: د عدلی وزارت میاشتنی حقوقی او فرهنگې خپرونه

- اووم کال ۳۴/۳۵ ګڼه (د ۱۳۸۴ کال لیندی او مرغومی میاشتی). د ماشومانو روزنه او ساتنه/ ناظر حسین زکی (۳۶-۵۱ مخه). د ماشومانو سره نیک سلوک ددوی په راتلونکی باندی بڼه اغیزه لری / عبدالباری غیرت. (۵۲-۵۳ مخه). له شکنجی څخه دمخنیوی له پاره د بشر د حقوقو دنړیوال نظام تیاری: دوهمه برخه / حضرت گل

یو لړ نورې انګریزی خپروني او رپورتونه چې د کرنی، ټول ټاکنی، د کورنیو قانون، مالیه، عمومی/ د هیواد پرمختګ، تاریخ، ژبه، قانون، رسنی، مهاجرت، تریاک، سیاست، بیا رغونه، امنیت/ تروریزم، ښاری جغرافیه، ښځو په هکله دی او په دری ژبه چې د ښوونې او روزنی، ښځو، ادبیات، لرغون پیژندنه، تاریخ سیاست او دولت او څارونوالی په هکله دی له نورو دولتی او غیر دولتی موسسو څخه مور ته را استول شوی دی تر څو په دغه خبر پانه کې نشر شی. ځکه چې هغه خپروني په انګریزی او دری ژبو لیکل شوې دي نو یوازې د دغې خبر پانې په انګریزی او دری پانو کې نشر ته سپارل شوې دي تر څو له تکرار څخه ډډه وشې. د هغو نشریاتو لپاره دي



(۳۲-۳۵ مخه). د مرحوم سید گل پاچا الفت لنډه پېژندگلوې / خلیل الله متین. (۳۶-۴۵ مخه). د خلکو گروهني ټوټکي (انگيزي) / ستاره يوسفزي. (۴۶-۴۸ مخه). دلوي استاد علامه عبدالحی حبیبی پښتو آثارو ته لنډه کتنه / عبدالواجد واجد. (۵۳-۵۷ مخه). متلونه په څه راتولپيري / محمد یعقوب احمد زي. (۶۹-۶۹ مخه) - د چترال د کالاش د قبیلې کره وره او لنډه پېژندگلوې / محمد رقیب شیرزاد. (۸۱-۸۶ مخه).

نړیوال رازقی. دلرغونی غور استحکامی کلاوی او د هغوی تاریخی پېښی / لیکوال رازقی نړیوال.

#### ښوونه او روزنه

افغانستان: دلورو زده کړو وزارت په موسسو کې دشاملیدو آزمویڼی دلارښود پوښتنو ټولگه / دلورو زده کړو وزارت دآزمویڼو کمیټه.

کابل: دلورو زده کړو وزارت، ۱۳۸۴.

۱۴۶ مخه؛ ۳۰ س م.

د لورو زده کړو وزارت دافغانستان اسلامی جمهوریت دکړنلاری او دوزارت دپالیسی له مخی دلورو زده کړو په اړوند تل زیار باسی ترڅو دافغانستان دلورو زده کړو په موسسو کې دشاملیدولپاره لازمی اسانتیاوی برابری کړی ترڅوچه دآزمویڼی گډون کوونکی وکولای شی خپلی آزمویڼی په بریالیتوب سره سرته ورسوی چه یو له دغو هڅو څخه دپوښتنو دټولگی چاپول گڼل کیږی چه دلارښوونی اوتمرین لپاره آزمویڼو دگډون کوونکو په واک کی ورکول کیږی. په دی ټولگه کی په زیاته گڼه پوښتنی دیابلیلو خانگو په اړوند ترسترگو کیږی چه په هغو کی څلور عمده څپرکی لکه ریاضیات، طبیعی علوم، دینی اوتولنیز علوم او ژبی راغلی دی. (دکتاب دسرزی

حسامی. (۵۴-۶۲ ص). دارتفاق حقوق په فقه اوقانون کی / سیف الرحمن ستانکزی. (۶۳-۷۰ مخه).

نن ورځنی افغانستان: د شمال شرق / میدیوتیک کندز.

• لمری کال اوومه گڼه (د ۱۳۸۴ کال د مرغومی میاشت):

✓ سیاسي: سید جمال الدین دختیخ ستوري: سید جمال الدین افغانی وو که ایرانی؟ / گلرحیم نیازمند. (۲۲-۲۳ مخه)

جرگه / دسرحدونو اوقبایلو چارو وزارت.

• ۱۸ گڼه (۱۳۸۴): دډیورنډ فرضی کرښه نړیوال هویت نلري / جرگه. (۱-۲ مخه). د افغانستان - هند گډه اعلامیه / جرگه. (۱۳-۱۵ مخه). غازي بیرک خان خدران / عبدالرحیم خدران. (۳۵-۳۸ ص). د بشر د حقوقو د نړیوالی اعلامی د تصویب شرایط، محتویات او په دي اعلامی پوری اړوند میثاقونو ته یوه لنډه کتنه / حضرت گل حسامی. (۳۹-۴۷ مخه). زموږ په ټولنه کی د ښځو په وړاندي د ښځو لخوا تاوتریخوالي / عاطفه نورستاني (۵۵-۵۸ مخه). لغمان / رازقی نړیوال (۶۴-۶۶ مخه). دژبو کورني / مولا جان تني (۷۰-۷۱ مخه). ځیني پښتو اصطلاحات / وجیه الله شپون. (۷۲-۷۴ مخه) اکبر پادشاه اوبیربل / ثنا تني. (۹۸-۱۰۰ ص).

• ۱۹ نه (۱۳۸۴): دسرحدونو، قومونو اوقبایلو چارو وزارت یو کلنیزه کاری رپورټ / جرگه (۵-۱۰ مخه). د مخدره موادو د مخنیوي په برخه کی د افغانستان - امریکا دستراتیژیکي همکاری اغیزی / نعمت الله اندر (۲۹-۳۱ مخه). د عبدالقادر خان خټک دژوندانه په مهال دلري اوبري پښتونخوا سیاسي بڼه / عبدالرحیم بختاني

### آيا نه غواړی چې د افغانستان په هکله نوی او تازه معلومات تر لاسه کړی؟

د مرستو برېښنا پانه د بشری عاجلو پېښو او ناورينو په هکله معلوماتی پانه ده. د معلوماتو يوه ناپايېلی آله ده چې په خاص ډول د بشر بين المللی کمیټی د عاجلو مرستو په ښه توگه رسولو لپاره طرح شوې ده. همدا چې کومه پېښه کيږی دغه پانه په وخت سره سم، د اعتماد وړ، او اړونده معلومات وړاندی کوی، او همدارنگه په تېرو شويو عاجلو حالاتو باندی هم ټينگار کوی.

د [www.reliefweb.int](http://www.reliefweb.int) پانې په لاندی برخه کې "د مرستو له برېښنا پانې څخه د برېښنا ليکونو خدمات" وټاکي. او کله چې تاسو په ورسټی پانه کې معلومات درج کړل نو بيا "افغانستان" وټاکي. نو له هغه وروسته به تاسو هر هغه معلومات چې دغې پانې ته نوی وړ پورته کيږی په خپل برېښنا ليک کې تر لاسه کوی. په دغه برېښنا پانه کې نخشی هم لاس رسيدونکي دی.

په دی اړه مور ته ووايي چی...

آيا تاسو داسې کومه څير نيزه خپرونه لری چې د افغانستان له ټولني سره يې شريکه کړی؟ مور د افغانستان د څير نيزي پانې غړې مينه لرو چې تاسو نه واورو او ستاسو خپرونې په خپله راتلونکی گڼه کې شاملې کړو. مهرباني وکړی او په دي برېښنا پانه کې له مور سره تماس ونيسی. [newsletter@areu.org.af](mailto:newsletter@areu.org.af).

د افغانستان د څيرني خبرپانه دري مياشتنی خپرونه ده چې د افغانستان د څيرني او ارزونې ادارې د کارکوونکو برندي بويير، رويس وايلز، فریدون شارق، احمدالله امرخيل او ډاکتر جميل الکوزی لخوا برابرېږي. د افغانستان د څيرني او ارزونې اداره يو ناپايېلی څير نيز سازمان دي چې د پاليسيو د آسانتياوو په منظور د تعميل وړ مطالعې او څيرني ترسره کوي، د افغانستان د څيرني او اړخوني ادارې د خپرونو په هکله نور معلومات په دي برېښنا پانه کې تر لاسه کولای شئ. [www.areas.org.af](http://www.areas.org.af)

